

L'ORGE—DIFFÉRENCE DU PRIX ENTRE L'OUEST ET
L'EST DU CANADA

[Français]

M. Léonel Beaudoin (Richmond): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire à l'honorable ministre de l'Agriculture.

Sait-il que l'orge est vendue aux meuneries et aux éleveurs des provinces de l'Ouest à 75c. le boisseau et que cette même orge, une fois livrée aux ports du Saint-Laurent, coûte de \$1.54 à \$1.57 le boisseau?

* * *

LES FINANCES

LA HAUSSE DES FRAIS BANCAIRES ET LA LOI RELATIVE
AUX ENQUÊTES SUR LES COALITIONS—LA
RÉVISION ACCÉLÉRÉE

[Traduction]

M. Robert P. Kaplan (Don Valley): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Consommation et des Corporations. Maintenant que les banques se rendent compte que les modifications à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions que le ministre doit présenter à la Chambre mettront vraisemblablement un terme à leur droit illimité de s'entendre en matière de prix et vu qu'elles abusent de cet avantage d'une manière éhontée, le ministre compte-t-il devancer la présentation à la Chambre de cette mesure législative?

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, la présentation de ce bill n'est pas fonction de ce dont les banques se rendent compte ou non. Nous travaillons d'arrache-pied à la mise au point de ce bill et nous le présenterons à la Chambre dès que possible.

* * *

L'AGRICULTURE

LES POMICULTEURS—LES PROBLÈMES DUS
AUX IMPORTATIONS

M. P. V. Noble (Grey-Simcoe): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Agriculture. Comme de toute évidence, le gouvernement fournit de l'aide aux pomiculteurs de la Colombie-Britannique, songerait-il aussi à examiner le problème que posent les importations qui touchent toute l'industrie?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, de nombreuses enquêtes ont été effectuées sur les importations de certains produits de la pomme, surtout les concentrés de pommes. Les pomiculteurs sont au courant des conclusions de la plupart de ces enquêtes.

* * *

LES FINANCES

LA HAUSSE DES FRAIS BANCAIRES—DEMANDE DE
RENVOI AU COMITÉ

M. Max Saltsman (Waterloo): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre des Finances une question qui

est en partie complémentaire à la précédente qu'on a adressée au ministre de la Consommation et des Corporations. On a demandé bon nombre de fois à ce dernier de prendre contact avec les banques au sujet de l'augmentation des frais administratifs perçus sur les chèques; chaque fois, le ministre a signalé qu'en vertu de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, il était incapable d'agir. La semaine dernière, je lui ai demandé s'il songeait à renvoyer cette question au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, afin de nous permettre de traiter efficacement de cette affaire et de convoquer le président de la banque à comparaître devant le comité. Le ministre a-t-il réfléchi à cette requête et est-il disposé à demander à la Chambre de faire un ordre de renvoi?

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Non, monsieur l'Orateur, pas en ce moment.

M. Saltsman: Comme le ministre n'est pas prêt à demander à la Chambre un renvoi, pourrait-il enquêter à ce sujet et faire rapport à la Chambre?

L'hon. M. Benson: Monsieur l'Orateur, je ne crois pas qu'une enquête s'impose; les faits sont clairs.

M. l'Orateur: A l'ordre. Je dois rappeler aux députés que le temps nous manquera certainement si nous ne limitons pas le nombre de questions supplémentaires.

* * *

L'AGRICULTURE

L'INSTITUTION D'UNE MARQUE POUR LES
PRODUITS CANADIENS

M. W. M. Howe (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo): J'ai une question à poser au ministre de la Consommation et des Corporations, pour faire suite à celle qu'on a adressée au ministre de l'Agriculture au sujet de l'importation de denrées agricoles au Canada et de la difficulté qu'éprouvent les consommateurs à reconnaître les produits canadiens quand ils veulent en acheter. En établissant les règlements consécutifs à la nouvelle loi sur l'emballage et l'étiquetage, le ministre envisagerait-il d'instituer un symbole vraiment canadien qui identifierait les produits cultivés et emballés au Canada?

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Mon collègue le ministre de l'Agriculture et moi-même, ainsi que nos fonctionnaires, nous préoccuons sérieusement de la difficulté dont parle le député. Nous essayons de l'éliminer le plus possible au moyens des lois actuelles, mais je vais certainement considérer la proposition du député très attentivement, car je suis conscient de la confusion qui règne à ce sujet.

* * *

L'ÉNERGIE

LES FORCES MARÉMOTRICES DE LA BAIE DE FUNDY—
LES ENTRETIENS AVEC LES COMMISSIONS DU NOU-
VEAU-BRUNSWICK ET DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources peut-il nous